

LA BEAUTÉ DE LA NUIT

La comédie musicale du Léman

Entièrement réalisée et jouée par un ensemble amateur
dont les enfants de l'Ecole de Challex

Chaque spectacle est accompagné d'une exposition, à voir ABSOLUMENT !



Samedi 07 Avril 2018, 19h30

Challex (Salle Jean-Antoine Lépine)

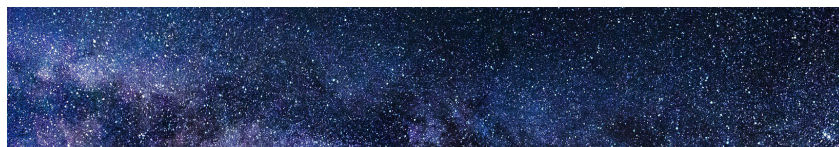
Mercredi 02 Mai 2018, 17h00

Thoiry (Salle des fêtes)

Samedi 12 Mai 2018, 20h30

Fort l'Ecluse

**La famille Rideaux habite le village d'Illuminia, près de la forêt.
La vie est douce, mais des menaces pèsent sournoisement sur les
êtres vivants de ces lieux ...**



LA BEAUTÉ

LE MOT DES ELUS



Mme Muriel Bénier

Maire de Thoiry, Conseillère Départementale
et Vice-Présidente de la CCPG
en charge du développement durable

Depuis le début du siècle, l'augmentation de la population a eu pour conséquence le développement de la luminosité nocturne. L'éclairage artificiel s'est répandu pour toutes sortes de raisons comme le besoin de sécurité (voiries, espaces publics, ...), besoin d'attirer l'œil (commerces), mise en valeur d'édifice ...

Cet excès nocturne de luminosité conduit à dégrader la perception de l'environnement et les écosystèmes. Conséquences sur la biodiversité mais aussi sur l'homme.

Il est important de mettre en évidence cette problématique afin d'en analyser les effets et proposer des solutions concrètes. Informer, sensibiliser chacun d'entre nous est fondamental. « La Beauté de la Nuit » participe pleinement à cet objectif. Aussi, je souhaite remercier Kerstin Ludwig et Roberto Smith-Gillespie, les professeurs des écoles et les enfants de Challex, et tous les bénévoles pour cette magnifique production.



Mme Patricia Altherr

Maire de Challex

SOUVENIR

- Oh, maman, une étoile est tombée dans l'herbe !

- Ah bon ? Dis-je, en pensant en mon for intérieur, que mon fils avait pas mal d'imagination.

- Oui, mais elle n'est pas morte. Elle bouge encore ! Viens voir, elle bouge !

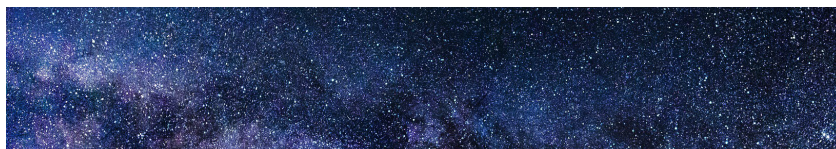
Je me dirige donc vers la terrasse déjà baignée par la pénombre, en me disant que cela ferait un bon début d'histoire afin d'endormir ce petit loupot.

- Regarde ! Dit-il en pointant son doigt.

Tout en suivant la direction de son doigt, je vis effectivement une petite lueur au sommet d'une longue tige herbeuse, qui se balançait. Et là, avec le sourire, les souvenirs de mon enfance firent surface : le souvenir de vers luisants, si nombreux les soirs d'été.

- Viens-là, je vais t'expliquer. Ce n'est pas une étoile, c'est une toute petite fée d'été qui parcourt les champs afin de trouver « son petit Chéri » et se marier ensuite. Elle a toujours une petite lumière accrochée à son ventre afin de pouvoir se diriger dans la nuit, car elles ne se déplacent que la nuit. Parfois, elle vient près des maisons et regardent les enfants dormir et du bout de leurs petites mains, leur soufflent des rêves. Tu sais, il est très rare de voir ces petites fées. Si tu veux en rencontrer, il faut éteindre toutes les lumières et être très patient avant que l'une d'entre elles décide de se montrer et de s'approcher. En tous cas, c'est ce que me racontait Mamie lorsque j'étais petite.





LE MOT DES DIRECTEURS

Comment naît une idée ?

Comment une vague envie, que vous auriez jugée impossible quelques mois auparavant, se transforme-t-elle soudain en une réalité qui vous transporte et vous émeut ?

Comme beaucoup, l'état de la planète ainsi que les périls qui nous menacent nous préoccupent.

Que faire ?

S'informer autant que faire se peut : spécialistes, livres, Internet, etc. Mais, néanmoins, une surprise dérangeante ! Ces lumières citadines qui miroitent et que nous admirons tant chaque soir. Ces lumières qui symbolisent modernité, sécurité apparente et qui nous guident lors de nos déplacements s'avèrent menaçantes. Nous découvrons le danger qu'elles représentent pour nous et les multiples autres formes de vie dont la planète regorge. Nous réalisons que notre ciel nocturne s'est terni. Nous regrettons la splendeur passée d'un firmament étoilé. Quelle réponse apporter ?

De l'inspiration

Alors que nous cheminions avec notre adorable Labrador – notre muse – dans les champs et forêts du Pays de Gex, une pluie nous inonda. Ce n'était pas l'eau qui ruisselait mais bel et bien des idées, des mots, des mélodies. Et l'idée surgit qui se transforma peu à peu en comédie musicale. Ainsi naquit « *La Beauté de la Nuit* ».

Une comédie musicale...

Voilà une idée innovante, un projet stimulant pour nos élèves. Travailler le chant, l'expression scénique, la mémoire, l'art oratoire en servant une noble cause, celle de sensibiliser le grand public aux effets néfastes de la pollution lumineuse. Nous avons été vite convaincues, enthousiastes devant la motivation des enfants et nous sommes fières du travail qu'ils ont accompli...

Que « *la Beauté de la Nuit* » vous donne envie à vous aussi de pouvoir admirer de nouveau nos belles étoiles...

Coline, Stéphanie et Faustine



Roberto Smith-Gillespie, Stéphanie Coelho, Coline Debard, Kerstin Ludwig

A la réalisation

Cependant, pour devenir réalité, il fallait plus. Un « ange » a cru en nous et nous a ouvert les portes pour concrétiser ce projet. Le destin a placé sur notre route les réviseurs qui ont amélioré nos textes ; les enseignantes et les élèves qui ont réalisé le projet ; les choristes plus habitués à chanter Mendelssohn que de simples mélodies ; et beaucoup d'autres qui se sont joints à nous - les arrangements musicaux, la direction musicale et l'instrumentation, la chorégraphie, les costumes, les décors, les sons et lumières, les feuillets, le programme, l'agencement de la scène, de la salle. Tous des bénévoles, décidés à mener à bien, dans un espace de temps très restreint, cette aventure musicale et à vous la présenter ce soir.

Roberto et Kerstin

Notre devise

Une lumière **appropriée**, au **bon** endroit, au **bon** moment.

Une prise de conscience à partager.

Nos sincères remerciements s'adressent à tous ceux qui ont apporté leur pierre à ce beau projet





LA BEAUTÉ

QU'EST-CE QUE LA POLLUTION LUMINEUSE ?

Depuis l'introduction de l'éclairage électrique, l'humanité a transformé de plus en plus rapidement l'environnement nocturne de notre planète, altérant le cycle naturel du jour et de la nuit qui a guidé l'évolution depuis les origines de la vie. Ce processus s'est considérablement accéléré au cours des dernières décennies en raison de la croissance urbaine et de la richesse accrue. L'introduction, ces dernières années, de nouvelles technologies d'éclairage à semi-conducteurs (ex. LED), a intensifié l'éclairage nocturne, contrairement aux intentions d'économies d'énergie. Leur basse énergie et faible coût ont eu l'effet inverse, stimulant leur utilisation jusqu'à provoquer des conséquences négatives sur le bien-être humain, la flore et la faune.

Selon « Le nouvel Atlas mondial de la clarté artificielle du ciel nocturne » publié en 2016 par Falchi et al. dans Science Advances, environ 83% de la population mondiale, et plus de 99% de la population en Europe, vit déjà sous un ciel « pollué par la lumière ». En France, on a mesuré une augmentation de la lumière artificielle de la nuit de 94% depuis 1990, et en Suisse, les émissions lumineuses dans le ciel nocturne ont plus que doublé entre 1994 et 2012. Une étude publiée en 2017 par Kyba et al. nous révèle le degré auquel la surface artificiellement éclairée la nuit à l'échelle mondiale a augmenté en intensité et en étendue entre 2012 et 2016 ; résultats relatés dans plusieurs journaux internationaux. Pour nous qui vivons dans la région Genève / Pays de Gex, il faut se déplacer à plus de 1300 km – en Algérie, au Nord de l'Ecosse ou en Ukraine – pour trouver un ciel nocturne immaculé.

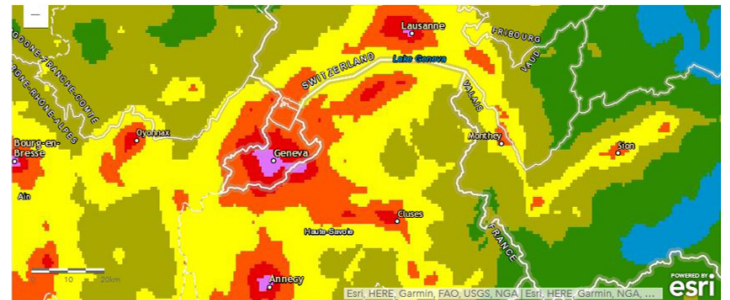
De plus en plus d'études scientifiques démontrent les effets nocifs causés par la pollution lumineuse sur les espèces vivantes, y compris pour le genre humain. Il est nécessaire d'éviter l'éclairage la nuit et de réduire l'intensité lumineuse au minimum, en particulier dans les zones naturelles et leurs alentours. Il faut assurer l'orientation de la lumière uniquement vers les endroits indispensables, et utiliser des lumières à spectre le moins nocif possible (c'est-à-dire la température de couleur « jaune », en dessous de 2300 / 2700 kelvin). Mais, par souci d'économie et au premier regard, les LED de couleur blanc-bleu sont souvent les plus utilisés et ils sont les plus néfastes envers l'environnement et la santé humaine, avec un coût plus important, au final.



Types

La pollution lumineuse, c'est la lumière artificielle excessive et/ou inutile qui affecte l'environnement nocturne. Elle provoque ces halos qui surplombent les villes sur des centaines de kilomètres en couvrant des zones normalement peu ou pas éclairées, par diffusion. Les lumières éblouissantes sont aussi source de danger pour les conducteurs qui peuvent en être gênés mais aussi oublier carrément d'allumer leurs propres feux de circulation. Enfin, la pollution lumineuse, c'est également une lumière intrusive qui pénètre votre habitat ou, au contraire, déborde de chez vous vers l'extérieur.

Zoom sur Grand Genève avec Lac Léman, périmètre entre Bourg-en-Bresse, Annecy, Lausanne, Sion et les Alpes



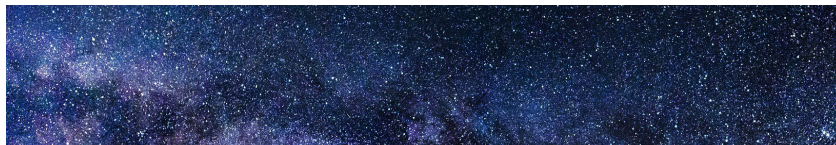
Credit: Falchi et al., Sci. Adv., Jakob Grothe/NPS contractor, Matthew Price/CIRES.
<http://cires.colorado.edu/Artificial-light>

Plusieurs impacts

La pollution lumineuse peut avoir un impact sérieux sur la santé humaine. Elle a un effet sur les rythmes circadiens (*), les cycles du sommeil et les équilibres hormonaux, ce qui peut mener à de graves maladies physiques et mentales. En restreignant notre vue du ciel nocturne, elle affecte également nos états émotionnels, notre richesse spirituelle, notre culture et la science (par exemple l'astronomie). Certains faits nous montrent aussi que l'excès de lumière et la mauvaise gestion de l'éclairage la nuit peuvent diminuer – plutôt que d'augmenter – notre sécurité (criminalité, circulation...). Les observations satellitaires et visuelles révèlent un niveau élevé de pollution lumineuse dans notre région, ce qui nous empêche de voir la Voie lactée. En outre, comme nous manquons, en plusieurs endroits, de véritables conditions nocturnes, nous vivons donc sous un crépuscule artificiel continu (orange, rouge, violette de la carte des environs de

Apprendre de simples gestes et de nouvelles habitudes pour savourer intelligemment notre jour et notre nuit.

(*) circadiens: cycles de 24 heures



Genève) qui oblige l'utilisation dans la rétine des récepteurs de cône adaptés à la lumière du jour au lieu des récepteurs bâtonnets utilisés normalement pour la vision de nuit.

La lumière artificielle superflue ou excessive la nuit entraîne également un gaspillage d'énergie, ce qui contribue substantiellement aux émissions de gaz à effet de serre et à la déprédation des ressources financières.

Mais... la pollution lumineuse a aussi un impact dramatique sur les écosystèmes. Elle nuit aux habitudes alimentaires et à la croissance, la migration, le repos, la reproduction et la résilience des animaux, des plantes et d'autres formes de vie, y compris les micro-organismes. Environ 60% des animaux sont exclusivement ou partiellement nocturnes, et beaucoup d'entre eux sont actifs à l'aube et au crépuscule. Ils sont particulièrement sensibles à la lumière artificielle nocturne. Notre comédie musicale raconte l'histoire d'une petite poignée de ces créatures et plantes. Les scientifiques considèrent la perte de la diversité biologique comme le problème environnemental le plus grave auquel doit faire face notre planète aujourd'hui, plus encore que le changement climatique. Nous sommes souvent inconscients de l'importance et de la magnitude de ce problème, et nous ne comprenons pas non plus ses conséquences socio-économiques pour nous, les humains.

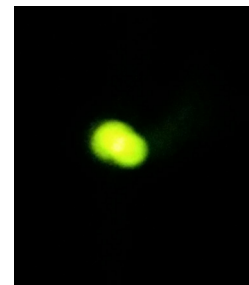


Crédit: F. Falchi et al. (2016). Nouvelle atlas mondial de la clarté artificielle du ciel nocturne - Europe

Pour plus d'informations sur la pollution lumineuse et la durabilité dans le Grand Genève, voir le rapport « [Tackling Light Pollution for Sustainability: an approach for the Vesancy-Versoix Bio-corridor of Grand Genève](http://archive-ouverte.unige.ch/unige:102605) » (Réduire la pollution lumineuse pour la durabilité - une approche pour le corridor biologique Vesancy-Versoix du Grand Genève) sur l'archive ouverte de UNIGE : <http://archive-ouverte.unige.ch/unige:102605>



Chauve-souris qui a atterri sur notre sofa, après avoir poursuivi des insectes qui s'étaient introduits dans la maison. Crédit : K. Ludwig



Couple de vers luisants. Contrairement à l'habitude dans le règne animal, ici c'est la femelle qui brille le plus.

Retrouvons la beauté de la nuit

Si nous souhaitons que l'humanité se développe durablement, nous aurons besoin de comprendre et de résoudre, entre autres, les problèmes de la pollution lumineuse et la perte de la biodiversité. Des mesures sont déjà prises par un certain nombre d'autorités et organisations non gouvernementales en France, dans les cantons de Genève et Vaud. Les lois nationales dans l'Hexagone, le concours "Villes et villages étoilés", et la création de la seule Réserve Internationale du Ciel Etoilé en France au Pic du Midi, sont quelques exemples. De plus en plus, une conscience généralisée se développe concernant ces questions (entre autres dans quelques communes suisses et françaises). Néanmoins, il reste encore beaucoup à faire, à travers les frontières. Tout cela devrait être réalisé dans le cadre d'une série de politiques et actions plus large et systémique afin d'assurer qu'ils contribuent véritablement au développement durable.

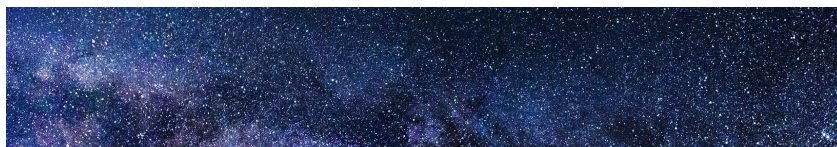
Sommes-nous prêts à répondre à ce défi ?

Kerstin Ludwig & Roberto Smith-Gillespie

LES 6 PRINCIPES D'UN BON ÉCLAIRAGE

- Evaluer soigneusement les besoins
- Contrôler l'emplacement
- Contrôler l'orientation
- Contrôler l'intensité
- Contrôler les créneaux horaires
- Contrôler la température de couleur





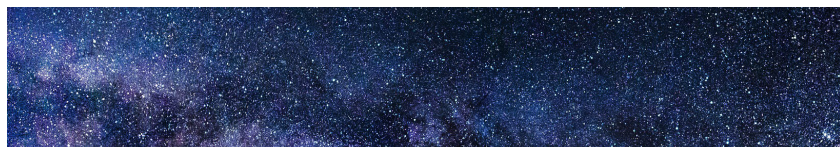
LA BEAUTÉ

SUR SCENE

Présentatrice	Elly Zancanaro	Vers luisants mâles	Giacomo Dupau Bonomo Noa Roth
Trois lampadaires	Béatrice Cerutti Louis Emanuelli Cristiano Osorio Gomes Louise Toussaint	Vers luisants femelles	Marine De Ketelaere Bernard Evita Perez
Monsieur Rideau	Samuel Kavuma David Wiedmer	Arbre	Audrey Bamba Rodriguez Mathéo Veys
Madame Rideau.....	Ella Gordon Ana Weaver	Chauve-souris.....	Sofia Benabdelaziz Florian Gulyas Norah Phan
Biche	Emma Arango Emma Serra	Papillons de nuit.....	Anaïs Dupau Bonomo Kilian Jeantet Jeanne Peray Manolie Veys
Tanya Rideau.....	Elisa Bourguignon Giulia Gesuele	Hirondelle (oiseau migrateur)	Loula Chavaz Axelle Grandjanny Kevin Rodriguez-Riveiro
Thomas Rideau	Luka De Ketelaere Bernard Joshua Grandouiller	Voleur	Maxime Belotti George Weaver
Petit lac.....	Evan Bontron Matéo Sabate Luka Verhagen	Maire du village Illuminia.....	Maïssa Dib Lucie Meda
Algues.....	Henry Bamba Rodriguez Iliana Baumont Noëlie Pera Valentina Zullo	Gendarme	Noah Johnson Clément Revello
Zooplanctons	Nolan Debernard Maxence Dumarcey Emilio Glaser Khadija Ourmann		
Grenouille	Mathilde Beauquis Manon Decombaz-Roy Gabriel Toussaint Nicolas Tran		



DE LA NUIT



SOUTIEN MUSICAL

Chorale

Laura Brownrigg
Majbritt Byskov-Bridges
Vivienne Cho
Anne Derobert
Monique Faivre
Margareta Funder-von
Kirchbach
Friedrich von Kirchbach
Marielle Gracieux
Kirsty Griffiths
Maureen Gumbe
Edwina Jarrell
Philip Jenkins
Françoise Le Breton
Caroline Linney
Kerstin Ludwig
Sonja Max

Samuel Mbele-Mbong
Florence Oechsner
Claire Pettersen
Annette Schütt-West
Sybil Sheppard
Roberto Smith-Gillespie
Annette Unser
Julian Villarraga

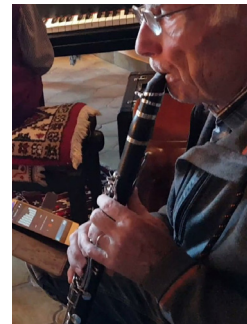
Instrumentistes

Clarinete
Emmanuel Renard

Guitare
Bismark Sitorus
Roberto Smith-Gillespie

Harpe
Kirsty Griffiths

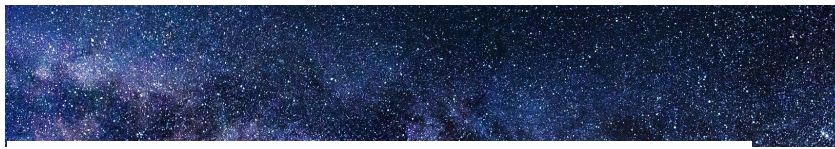
Piano
Wolfgang Schütt



Solistes

Kirsty Griffiths
Majbritt Byskov-Bridges





LA BEAUTÉ

Geneva English Drama Society



PLAYREADINGS SPRING 2018

April 10..... GEDS Writes, original plays by GEDS Members

April 24..... Roundelay, by Alan Ayckbourn

May 8..... The Good Shepherd, by Ros Carne

June 5 Crocodiles, by Vyzantia Pyriochou Guy and
The Monkey's Paw, by WW Jacobs

June 12..... The House of Blue Leaves, by John Guare

July 1st..... for colored girls who have considered suicide
when the rainbow is *enuf*, by Ntozake Shange
*This special year-end playreading will be performed in a
garden venue to be announced.*

All other playreadings are held at

Uptown Geneva
2 rue de la Servette

For details, see www.geds.ch



Découvrez la protéine végan complète pour stimuler votre énergie, votre système immunitaire et favoriser la perte de poids.

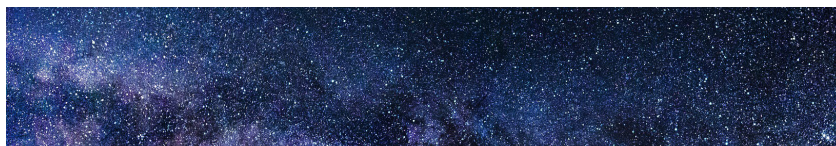
Notre Golden Chlorella est naturellement neutre en goût, facile à mélanger dans votre smoothie, yaourt, soupe ou pâtisserie pour une famille plus saine et durable.

www.alver.ch

coupon prix spécial événement : Musicale25



PUBLICITE IMPRIMEUR



L'EQUIPE DE PRODUCTION

Création et production

Kerstin Ludwig, Roberto Smith-Gillespie

Co-production Ecole de Challex

Coline Debard, Stéphanie Coelho, Faustine Blanc

PRÉPARATION DU SPECTACLE

Directeur musical

Wolfgang Schütt

Arrangement musical

Roberto Smith-Gillespie, Wolfgang Schütt,
Shauna Beesley

Chorégraphie

Annette Schütt-West

Régisseur

Kerstin Ludwig

Assistants Régisseur

Coline Debard, Stéphanie Coelho,
Annette Schütt-West

Conception décor

Kerstin Ludwig, Roberto Smith-Gillespie

Construction décor

Coline Debard, Stéphanie Coelho,
Anne-Christine Peray, Roberto Smith-Gillespie

Régisseur éclairage

Stephen Toynbee

Régisseur son

Kirby Bivans, Sebastien Saborio

Mixage Sons d'animaux

Kirby Bivans

Souffleuses

Coline Debard, Stéphanie Coelho,
Annette Schütt-West

Costumes

Coline Debard, Stéphanie Coelho, Nadine Bernard,
Sandrine Cantillo, Lucie Drevous, Amandine Lafage,
Aurélien Lagneaux, Annette Schütt-West

Accessoires

Christiane Floquet (*tissus, abat-jours, banderoles*)

Pascal Moeschler (*masques chauves-souris*)

Centre de Coordination Ouest pour l'étude et la
protection des chauves-souris en Suisse

LOGISTIQUE

Accueil et autres

Stéphanie Coelho, Coline Debard, Sophie Ginter, Lynne
Hopkins, Pierre Levallois, Kerstin Ludwig, Pierrette
Moreau, Gilda Piaggio, Gerry and Janine Rodgers, Aleyn
Smith-Gillespie, Roberto Smith-Gillespie, Friedrich von
Kirchbach, Julie Warrillow et autres bénévoles

COMMUNICATION

Photographie

Kerstin Ludwig, Martine Duriez, Stéphanie Coelho,
Annette Unser

Affiches et programmes

Maryse Rebillot, Kerstin Ludwig, Coline Debard

Révision

Françoise le Breton, Marie-Thérèse Renault,
Maryse Rebillot, Catherine Rolland, notre « Ange »

Publicité

Kerstin Ludwig

Petite restauration

Sou des Ecoles de Challex

Graphisme & Mise en page, réseaux sociaux





LA BEAUTÉ

SUIVRE L'HISTOIRE...

1 – Nous sommes trois lampadaires

Nous sommes trois lampadaires
et nous voulons faire
beaucoup de lumière,
beaucoup de lumière !...
pour votre sécurité.
Hier et aujourd'hui, on
brille toute la nuit,
automne et printemps,
hiver et été,
sans jamais nous arrêter ! Ey !

2 – Maman, papa, quoi faire ?

Maman, papa, quoi faire ?
Il y a trop, trop de lumière
qui rentre par la fenêtre
quelle grand mal-être !
Nous ne pouvons pas dormir.

3 – Tu te souviens ?

Tu te souviens, mon amour, c'était si beau
de pouvoir regarder toutes ces étoiles ?
Nous vivions, ces jours, une grande inspiration,
c'était la beauté de la nuit.

4 – Le vent nous réveille

Swish, swish, swish, swish, ouuu, ouuu, ouuu
le vent nous réveille, souffle comme un fou
Swish, swish, swish, swish, ouuu, ouuu, ouuu
Soit gentil, vent, joue avec nous.

5 – Photosynthèse, photosynthèse

Photosynthèse, photosynthèse
dans ce lac, nous sommes à l'aise
lumière du jour, lumière de nuit
pour nous, les algues, c'est l'paradis.

6 – Pour nous, zooplanctons

Pour nous, zooplanctons, c'est la nuit
qui nous ouvre l'appétit.
Mais autant de lumière là-haut,
manger les algues c'est un fléau !
Nous préférons rester en bas;
rien ne nous dérange là.
Nous préférons rester en bas;
rien ne nous dérange là.

7 – Yop, yoppi doppidi flop, flop !

Yop, yoppi doppidi flop, flop !
Moi, je saute, je me mouille.
C'est ma nature,
je suis grenouille.
Je chanterai ma belle chanson,
mais cette forte lumière
coupe l'inspiration :
Je reste ici, j'ai la trouille.

8 – Je suis un ver luisant

Le mâle :

Je suis un ver luisant
et je veux faire des enfants ...

La femelle :

T'as juste 14 jours
pour me trouver, mon amour ...

Les deux :

Mais, il nous faut une nuit bien noire,
il y a trop de lumière ce soir ...

Le mâle :

Je suis fatigué ...

La femelle :

Je t'attends ...

9 – C'est juste la fin de l'hiver

On m'a dit : c'est juste la fin de l'hiver
mais moi, je suis déjà tout vert.
Ma robe, elle souffre d'un étrange revers,
un sale tour de cette lumière ?
Me faire pousser mes feuilles trop tôt:
c'est un malveillant complot !
Oui, me faire pousser mes feuilles trop tôt:
c'est un malveillant complot !

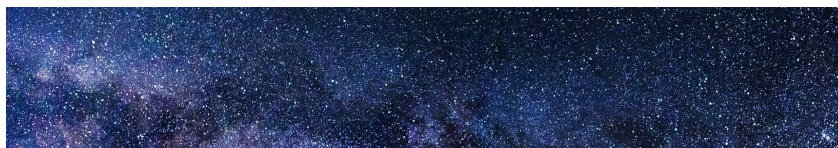
10 – Je vole par ici, je vole par-là

Je vole par ici, je vole par-là,
je suis tellement rapide.
J'attrape mon dîner dans les airs -
une chauve-souris solide !
Mais, mon dîner a disparu,
il joue où on éclaire,
et moi, je suis toute perdue
à cause de la lumière.

11 – Nous sommes les papillons de nuit

Nous sommes les papillons de nuit,
pollinisateurs fortuits
de beaucoup de vos plantes,
et de beaucoup de vos fruits.
Nous sommes vos vrais alliés,
mais la forte lumière nous attire :
avec notre devoir raté,
on sait qu'elle va nous faire mourir.





12 – Pollinisateurs, nos pollinisateurs

Pollinisateurs, nos pollinisateurs,
oui, sans eux, où sont nos fleurs ?
Au revoir légumes et fruits :
hélas, nous sommes cuits !

13 – Mes compagnons sont tous partis

Mes compagnons sont tous partis.
Ils sont dans cette forêt.
Je devrais être là avec eux,
bien sûr, ça, je le sais.
Mais cette lumière est un malheur,
partagez mon destin.
Je suis effrayée, j'ai tellement peur
de traverser ce chemin.

14 – Madame, Monsieur, s'il vous plaît

Madame, Monsieur, s'il vous plaît,
connaissiez-vous la route du nord ?
Hier, je l'savais,
mais aujourd'hui, j'ai été trahi par le sort.
Mes guides, les étoiles dans le ciel noir
j'ne peux plus les voir
et, gênée par cette lumière,
je suis restée derrière.

15 – Je suis un smart voleur

Je suis un smart voleur,
un très bon connaisseur :
Ma profession prend de l'ampleur
derrière ce lampadaire.
Puisqu'ils sont aveuglés,
la lumière est mon alliée.
Je pars avec quoi ? Ah, hein-ho !
Un très joli vélo.

16 – Je suis le maire de ce village

Je suis le maire de ce village,
et cette cacophonie m'enrage !
Quelle est la cause de tout ce bruit
qui vient troubler cette calme nuit ?

17 – La juste quantité de lumière

Pour tout ce que nous avons à faire
sans souci, à tout instant,
on veut la juste quantité de lumière,
au bon endroit, au bon moment.

18 – On trouvera une solution

C'est bon ! C'est bon ! C'est bon !
On trouvera une solution
Allez, ensemble, tout le monde,
trouvons cette solution.

19 – La beauté de la nuit

Allons, nos amours, c'est beau
de pouvoir regarder toutes ces étoiles.
On vit, à nouveau, une grande inspiration,
c'est la beauté de la nuit.
C'est tellement romantique
de s'embrasser sous les étoiles.
La joie, sereine, nous a tous envahi :
c'est la beauté de la nuit.
L'univers, profond, nous pose ces questions :
Moi, pourquoi suis-je ici ?
Comment vaincre mes peurs ?
Comment vivre heureux ?
Nos réponses sont dans nos cœurs.
Allons, nos amours, c'est beau
de pouvoir regarder toutes ces étoiles...
On vit, à nouveau, une grande inspiration,
c'est la beauté de la nuit.

20 – Voilà, regardez-nous

Voilà, regardez-nous :
comme nous sommes si beaux !
Et notre énergie nous vient
de ces drôles de panneaux.
Notre lumière est douce,
et sa très belle couleur
protège mieux les gens,
les animaux et les fleurs.
Elle sait juste où elle va :
seulement sur le chemin ;
et nous nous éteignons
quand il n'y a plus besoin !
et nous nous éteignons
quand il n'y a plus besoin !

21 – Regardons nos belles étoiles

Regardons nos belles étoiles :
elles sont si magnifiques !
Je me sens heureux, j'appartiens au monde,
la vie est fantastique !
La la la, la la, la la laaaa
La vie est fantastique !

22 – Merci, merci, beau soleil

Merci, merci, beau soleil,
pour ton énergie.
C'est une vraie merveille :
il nous arrive gratuit.
Bon pour le climat,
le meilleur pour la planète,
soyons reconnaissants :
c'est pour notre bien-être.

L'histoire de la famille Rideaux est l'occasion de montrer avec
humour et poésie l'impact des lumières artificielles nocturnes sur notre
quotidien, organisme et écosystème.



LA BEAUTÉ DE LA NUIT

REMERCIEMENTS

A NOS ELUS

Challex

Madame le Maire Patricia Altherr
David Peray & Service Technique

Thoiry

Madame le Maire Muriel Bénier,
Conseillère Départementale et Vice-Présidente de la
CCPG , en charge du développement durable

Communauté de communes du Pays de Gex (CCPG)

Fort l'Ecluse

Bibliothèque municipale de Challex Point Virgule

Geneva Amateur Operatic Society

Geneva English Drama Society

A NOS SPONSORS

Pierre de La Bourdonnaye
Majbritt Byskov-Bridges
Margareta Funder-von Kirchbach
Friedrich von Kirchbach
Sonja Max
Et tous nos contributeurs anonymes

A NOS AMIS DE LA NATURE

Fédération Rhône-Alpes de Protection de la Nature
Ain et Isère

Sophie Ginter (Conférence vers luisant)

Amis de la Réserve Naturelle

Archives sonores des animaux
www.tierstimmenarchiv.de

POUR LA PRISE DE CONSCIENCE

Prof. Jörg Balsiger & Programme d'études de formation
continue en développement durable post-2015
Université de Genève

Jelly, notre Muse
sans qui rien ne serait arrivé



Nos remerciements tous particuliers à tous ceux et celles qui ont aidé à la production des spectacles mais dont les noms n'apparaissent pas dans ce programme.

